



10155934

DE Originalbetriebsanleitung

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



Sicherheits- hinweise

WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen durchlesen. Die Nichtbefolgung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Körperverletzungen führen. Alle Warnhinweise und Anweisungen für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen benutzt werden, die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich des sicheren Betriebs des Werkzeugs eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder beaufsichti-

- gen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, und das Gerät nach Gebrauch sofort ausschalten. Andere Personen könnten durch den Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen!
- Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben betreiben. Das Gerät kann Funken erzeugen, welche solche Stoffe entzünden können.
- Das Gerät keinen extremen Temperaturen (z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung) Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Laserschutzhinweis
Nicht direkt in den Laserstrahl blicken. Das bewusste Blicken in den Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

- Den Laser in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers verwenden und warten.
- Wenn das Warnschild **5** auf dem Gerät nicht in Ihrer Landessprache ist: Überkleben Sie es vor Inbetriebnahme mit dem mitgelieferten Warnschild in Landessprache.
- Das Warnschild **5** niemals unkenntlich machen oder entfernen.
- Den Laserstrahl niemals auf Personen, Tiere oder Gegenstände außer dem Werkstück richten.
- Jeglichen Sichtkontakt von mehr als 0,25 Sekunden vermeiden.
- Falls der Laserstrahl ins Auge trifft, sofort die Augen schließen und den Kopf aus dem Strahl bewegen.
- Sicherstellen, dass der Laserstrahl auf ein festes Werkstück ohne reflektierende Oberflächen gerichtet wird; geeignet sind z. B. Holz oder grob beschichtete Oberflächen. Hoch-

- glänzendes reflektierendes Stahlblech oder ähnliche Werkstoffe sind für Laseranwendungen nicht geeignet, da die reflektierende Oberfläche den Laserstrahl auf die Bedienperson zurückreflektieren kann.
- Laserggerät nicht gegen einen anderen Typ austauschen. Reparaturen müssen vom Hersteller oder einem autorisierten Vertreter vorgenommen werden.
- **VORSICHT: Die Benutzung der Bedienelemente oder das Einstellen auf andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.**

Verwendung von Batterien
• **VORSICHT!** Explosionsgefahr bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterien. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.



10155934

FR Traduction de la notice originale

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT : lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des consignes. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conserver l'ensemble des avertissements et consignes pour s'y reporter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou ont été instruits quant à l'exploitation sûre de l'outil et s'ils comprennent les dangers qui y sont liés. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service, et le mettre hors service directement après l'utilisation. D'autres personnes pourraient être aveuglées par le faisceau laser. Risque de lésions oculaires !
- Ne pas travailler avec l'appareil dans des zones sujettes à un risque d'explosion ou dans des zones contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. L'appareil peut produire des étincelles qui peuvent enflammer de tels matériaux.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures (par ex. rayonnement direct du soleil), des variations de température ou une humidité extrêmes.

Avertissement de sécurité laser
Ne pas regarder directement dans le faisceau laser. Regarder délibérément dans le faisceau peut constituer un risque. Le laser doit être utilisé et entre- tenu conformément aux instructions du fabricant. Si l'avertissement **5** sur le dispositif n'est pas dans la langue nationale de l'utilisateur, apposer l'avertissement fourni dans la langue nationale par-dessus l'avertissement existant avant la première utilisation.- Ne jamais masquer l'avertissement **5**.
- Ne jamais orienter le faisceau vers une personne, un animal ou un objet autre que la pièce à usiner.
- Il convient d'empêcher que le faisceau laser ne soit dirigé vers l'œil d'une personne pendant plus de 0,25 seconde.
- Si le rayonnement laser touche les yeux, les fermer immédia-

- tement et détourner la tête du faisceau.
- Toujours s'assurer que le faisceau laser est dirigé vers une pièce à usiner robuste sans surfaces réfléchissantes, par exemple le bois ou les surfaces revêtues brutes sont acceptables. Une tôle d'acier réfléchissante et brillante ou similaire n'est pas adaptée aux applications laser car la surface réfléchissante risque de rediriger le faisceau laser vers l'opérateur.
- Ne pas remplacer le dispositif laser par un type différent. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou par un agent autorisé.
- **ATTENTION : l'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés ici peut engendrer une exposition dangereuse au rayonnement.**

Utilisation des piles
• **ATTENTION !** Risque d'explosion si les piles sont remplacées de

- façon incorrecte. Ne les remplacer que par des piles identiques ou de type équivalent. Respecter la bonne polarité.
- Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu ou similaire. Les protéger de tout choc mécanique. Les maintenir sèches et propres. Garder hors de portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, démonter, broyer ou court-circuiter les piles. Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.
- Les éliminer correctement. Tenir compte des aspects environnementaux en matière d'élimination des piles. Ne pas les jeter avec les déchets ménagers.
- Consulter les consignes de sécurité et les autres instructions sur la pile ou son emballage.
- En cas de fuite des piles, les retirer et nettoyer soigneusement leur compartiment. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.

I.



II.



III.



Artikel-Übersicht

- 1 EIN-/AUS-Taste
- 2 Laseraustrittsöffnung
- 3 Nivellierverriegelung
- 4 1/4"-Stativgewinde
- 5 Warnschild
- 6 Batterien
- 7 Batteriefachdeckel

Falls Teile beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

Zeichenerklärung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.

Laserstrahlung! Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Ermitteln und Prüfen von waagrechten und senkrechten Linien bestimmt.

Technische Daten

Waagrechte/senkrecht- te Genauigkeit	±4,5 mm/15 m
Nivelliergenauigkeit	±4,5 mm/15 m
Nivellierbereich	3° ± 1°
Arbeitsbereich	15 m
Arbeitsbereich mit Laserempfänger	35 m
Batterien	2x AA 1,5 V
Laserklasse	2
Wellenlänge	635 ± 5 nm
P _{max} (max. Leistung)	< 1 mW
Betriebstemperatur	-10 – +50 °C
Lagertemperatur	-20 – +70 °C
Stativaufnahme	1/4"
Abmessungen (LxBxH)	7,5 x 7,5 x 6,5 cm
Gewicht	500 g

Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60825-1:2014.

Batterien

- Setzen Sie die beiliegenden AA 1,5 V Batterien **6** vor Inbetriebnahme ein (siehe Bild III.) Beachten Sie die Polarität.
- Immer alle Batterien auf einmal ersetzen durch Batterien des gleichen Typs und der gleichen Kapazität. Batteriefachdeckel **7** wieder schließen.

Verwendung

Vorsicht: Bei der Verwendung des Gerätes die örtlichen Gesetze strikt einhalten.
Hinweis: Schlechte Umgebungsbedingungen (z. B. starkes Sonnenlicht oder Temperaturschwankungen) beeinflussen den Arbeitsbereich.

- Nivellierautomatik**
 - Das Gerät auf eine feste, waagrechte Oberfläche stellen oder an einem Stativ mit dem 1/4"-Gewinde **4** befestigen.
 - Zum Einschalten des Gerätes die Nivellierverriegelung **3** nach rechts auf **6** schieben.
 - **Vorsicht:** Der Laser beginnt sofort zu leuchten.
 - Das Gerät gleicht kleine Abweichungen von der Waagrechten automatisch aus. Bei Abweichungen, die zu groß zum Ausgleichen sind, blinkt der Laser.
 - Zum Ausschalten die Nivellierverriegelung **3** nach links auf **6** schieben und die Taste **1** drücken.

Arbeiten ohne Nivellierautomatik

- Zum Einschalten des Gerätes ohne Nivellierautomatik Taste **1** drücken.
- **Vorsicht:** Der Laser beginnt sofort zu leuchten.
- Der Laser blinkt in längeren Zeitabständen um zu zeigen, dass Abweichungen von der Waagrechten nicht automatisch ausgeglichen werden.
- Zum Ausschalten die Taste **1** drücken.

Wartung und Pflege

Das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuerpulver oder chemischen Reinigungsmittel verwenden.

Entsorgen

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Werkzeuge sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen **nicht** im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

I.



II.



III.



Vue d'ensemble du produit

- 1 Bouton MARCHE/ARRÊT
- 2 Orifice laser
- 3 Verrou de nivellement
- 4 Filetage pour trépied 1/4"
- 5 Avertissement
- 6 Piles
- 7 Couvercle du compartiment à piles

Si des éléments sont endommagés, contacter le magasin HORNBACH.

Symboles

Lire attentivement les présentes instructions de service et les conserver pour s'y reporter ultérieurement.

Rayonnement laser ! Ne pas regarder dans le faisceau ! Produit laser de classe 2.

Utilisation conforme

Le dispositif est exclusivement destiné à la détermination et au contrôle des lignes verticales et horizontales.

Caractéristiques techniques

Précision horizontale/ verticale	±4,5 mm/15 m
Précision de nivellement	±4,5 mm/15 m
Plage de compensation	3° ± 1°
Distance de travail	15 m
Distance de travail avec un détecteur en option	35 m
Piles	2x AA 1,5 V
Classe de laser	2
Longueur d'ondes	635 ± 5 nm
P _{max} (puissance max.)	< 1 mW
Température de service	-10 – +50 °C
Température d'entreposage	-20 – +70 °C
Adapteur trépied	1/4"
Dimensions (Lxlxh)	7,5 x 7,5 x 6,5 cm
Poids	500 g

Ce dispositif est conforme à la norme EN 60825-1:2014.

Piles

- Insérer les piles AA 1,5 V **6** fournies avant la première utilisation (voir ill. II). Respecter la polarité.
- Lorsque les lasers clignotent, le niveau de charge des piles est faible.
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps par des piles de

même type et de même capacité. Reformer le couvercle **7**.

Utilisation

Attention : s'assurer de se conformer strictement aux lois locales lors de l'utilisation du dispositif.
Remarque : de mauvaises conditions de mesure comme un fort rayonnement du soleil ou des variations de température importantes affectent la distance de travail.

Nivellement automatique

- Placer le dispositif sur une surface horizontale ou le fixer sur un trépied avec le filetage 1/4" **4**.
- Pour mettre le dispositif en service, pousser le verrou de nivellement **3** vers la droite sur **6**.
- **Attention :** le laser s'allume immédiatement.
- Le dispositif compense les petites divergences par rapport au réglage du niveau. Le laser clignote en cas de divergences trop importantes pour être compensées.
- Pour mettre le dispositif hors service, pousser le verrou de nivellement **3** vers la gauche sur **6** et appuyer sur le bouton **1**.

Travail sans nivellement automatique

- Pour mettre le dispositif en service, appuyer sur le bouton **1**.
- **Attention :** le laser s'allume immédiatement.
- Le laser clignote de temps en temps pour signaler que des divergences par rapport au niveau ne seront pas compensées.
- Pour mettre le dispositif hors service, appuyer sur le bouton **1**.

Entretien et maintenance

Essuyer le dispositif avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques.

Élimination

Le logo représentant une poubelle à roulettes barrée implique la collecte séparée des déchets électriques et électroniques (WEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses. Ces outils doivent être retournés à une collecte désignée pour le recyclage de WEEE et ne doivent pas être éliminés comme des déchets urbains non triés. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni des emballages en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ce matériel en lieu sûr ou l'éliminer dans le respect de l'environnement.

Les piles usagées doivent être éliminées comme il se doit. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux proposent des conteneurs spéciaux pour l'élimination des piles.

J.C. SCHWARZ



10155934

IT

Traduzione delle istruzioni originali

Manufactured for
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



I.



II.



III.



Istruzioni di sicurezza



AVVERTENZA: leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. In caso di non osservanza degli avvisi e delle istruzioni vi è il rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi. Conservare in un luogo sicuro tutti gli avvisi e le istruzioni per future consultazioni.

- Il presente dispositivo può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, se sorvegliati oppure se hanno ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo del dispositivo in modo sicuro consapevoli dei pericoli coinvolti. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso e spegnerlo immediatamente dopo l'uso. Altre persone potrebbero essere accecati dal raggio laser. Rischio di lesioni degli occhi!
- Non usare il dispositivo in zone a rischio di esplosioni o aree in cui sono presenti dei liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può generare delle scintille che possono incendiare tali materiali.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (p. es. esposizione diretta ai raggi solari), alle fluttuazioni della temperatura o all'umidità.

Avvertenza di sicurezza Laser
Non guardare direttamente verso il raggio laser. Guardare nel raggio laser comporta dei rischi.
Il laser dev'essere utilizzato e mantenuto in conformità con le istruzioni del produttore.

Qualora il segnale di avvertenza 5 sul vostro dispositivo non corrispondesse alla vostra lingua, incollare il segnale di avvertenza incluso nella vostra lingua, prima di iniziare ad impiegare il dispositivo.

- Non coprire mai il segnale di avvertenza 5.
- Non puntare il raggio verso delle persone, animali o verso un oggetto diverso dal pezzo da lavorare.
- Il raggio laser non deve essere puntato verso l'occhio di una persona per più di 0,25 secondi.
- Se il raggio laser colpisce il vostro occhio, dovete chiudere subito l'occhio e girare via la testa dal raggio.
- Sempre garantire che il raggio laser sia diretto ad un pezzo solido senza superfici riflettenti, sono ad esempio accettabili legno o superfici ruvide rivestite. Lamiere chiare di acciaio lucido riflettente o materiali simili non sono adatte per applicazioni laser perché la superficie riflettente può dirigere il raggio laser indietro verso l'utente.
- Non sostituire il dispositivo laser con un tipo diverso. Le riparazioni devono essere effettuate dal costruttore o da un agente autorizzato.
- ATTENZIONE: L'uso di comandi o regolazioni diversi da quelli descritti nella presente documentazione può comportare un'esposizione a radiazioni pericolose.**

Impiego di batterie

- ATTENZIONE!** Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente di batterie. Rispettare la corretta polarità.
- Le batterie (pacco batterie o batterie integrate) non devono essere esposte al calore ec-

cessivo come l'irraggiamento solare, fuoco o simile. Proteggere da urti meccanici. Conservare in luogo asciutto e pulito. Mantenere lontano dai bambini.

- Non smontare, aprire, frammentare o mettere in cortocircuito le batterie. Non utilizzare assieme batterie nuove e vecchie.
- Smaltire in modo adeguato. Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento di batterie. Non smaltire attraverso i rifiuti domestici.
- Vedasi le informazioni di sicurezza ed altre istruzioni riportate sulle confezioni delle batterie.
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, rimuovere le batterie e pulire bene l'alloggiamento batterie. Evitare il contatto con pelle e occhi.

J.C. SCHWARZ



10155934

NL

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Manufactured for
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u deze veronachtzaamt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring of kennis als er toezicht is of zij zijn geïnstrueerd over de veilige werking van het gereedschap en ze de bijbehorende gevaren begrijpen. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen

dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld en schakel het na gebruik direct uit. Andere mensen kunnen worden verblind door de laserstraal. Gevaar voor oogletsel!
- Werk niet met het apparaat in gebieden met explosiegevaar of in gebieden met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stoffen. Het apparaat kan vonken creëren die dergelijke materialen kunnen doen ontbranden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. direct zonlicht), temperatuurschommelingen of vocht.

Veiligheidswaarschuwing voor de laser
Kijk niet direct in de laserstraal. Het is gevaarlijk om opzettelijk in de straal te kijken.
De laser moet worden gebruikt en onderhouden conform de instructies van de fabrikant.
In het geval dat het waarschuwingsteken 5 op het apparaat niet in uw taal is, bevestig dan het meegeleverde waarschuwingsteken in uw taal vóór het eerste gebruik.

- Verwijder het waarschuwingsteken 5 nooit.
- Richt de straal nooit op een persoon, dier of een object anders dan het werkstuk.
- De laserstraal mag niet mag niet langer dan 0,25 seconden op het oog van een persoon worden gericht.
- Als laserstraling uw oog raakt, moet u onmiddellijk uw ogen sluiten en uw hoofd van de straal af draaien.

- Zorg er altijd voor dat de laserstraal op een stevig werkstuk zonder reflectieve oppervlakken is gericht, hout of ruwe oppervlakken zijn bijvoorbeeld acceptabel. Helder glanzend reflectief staal of soortgelijke materialen zijn niet geschikt voor lasertoepassingen omdat het reflectieve oppervlak de laserstraal kan terugkaatsen naar de bediener.
- Vervang het laserapparaat niet door een ander type. Reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerd agentschap.
- LET OP: Gebruik van knoppen of aanpassingen anders dan hetgeen hierin wordt aangegeven, kan resulteren in gevaarlijke blootstelling aan straling.**

Gebruik van batterijen

- VOORZICHTIG!** Explosiegevaar bij incorrecte vervangen van

de batterijen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Op juiste polariteit letten.

- Batterijen (accuverpakking of geplaatste batterijen) niet blootstellen aan overmatige hitte door zonnestraling, vuur e.d. Beschermen tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Uit de buurt van kinderen houden.
- Batterijen niet openen, demonteren, vernietigen of kortsluiten. Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen.
- Volgens de voorschriften weggoien. Let op de milieuaspecten bij het weggoien van batterijen. Niet weggoien bij het huisvuil.
- Raadpleeg de veiligheidsinstructies en andere instructies op de batterij en de verpakking.
- Verwijder de batterijen bij batterijlekkage en reinig het batterijvak grondig. Vermijd contact met huid en ogen.

Panoramica sul prodotto

- Tasto ON/OFF
- Apertura laser
- Blocco livellamento
- Filettatura da 1/4" per treppiede
- Segno di avvertenza
- Batterie
- Coperchio vano batteria

In caso di parti danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACK.

Simboli



Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.



Radiazione laser! Non guardare verso il raggio laser! Prodotto dotato di laser di classe 2.

Uso previsto

Il dispositivo è esclusivamente ideato per la determinazione e il controllo di linee orizzontali e verticali.

Dati tecnici

Accuratezza orizzontale/verticale	±4,5 mm/15 m
Accuratezza di livellamento	±4,5 mm/15 m
Campo di compensazione	3° ± 1°
Distanza di lavoro	15 m
Distanza di lavoro con rilevatore opzionale	35 m
Batterie	2x AA 1,5 V
Classe laser	2
Lunghezza onda	635 ± 5 nm
P _{max} (potenza max.)	< 1 mW
Temperatura di esercizio	-10 – +50 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 – +70 °C
Adattatore per treppiede	1/4"
Dimensioni (Lungh x Largh x Alt)	7,5 x 7,5 x 6,5 cm
Peso	500 g

Il presente dispositivo è conforme allo standard EN 60825-1:2014.

Batterie

- Inserire le batterie AA da 1,5 V 6 prima del primo impiego (si veda fig. II.) Osservare l'esatta polarità.
- Quando i laser lampeggiano, significa che le batterie sono quasi scariche.
- Sempre sostituire tutte le batterie insieme con delle batterie dello stesso tipo e della stessa capacità. Chiudere di nuovo il coperchio 7.

Uso

Attenzione: Assicurarsi che vengano osservate le leggi locali, quando viene usato il dispositivo.

Nota: Cattive condizioni di misurazione quali una forte irradiazione solare o fluttuazioni di temperatura influenzeranno la distanza di lavoro.

Autolivellamento

- Appoggiare il dispositivo su una superficie orizzontale oppure fissarlo ad un treppiede per mezzo la filettatura da 1/4" 4.
- Per attivare il dispositivo spingere il blocco di livellamento 3 a destra in posizione . **Attenzione:** il laser si accende immediatamente.

- Il dispositivo compensa piccole deviazioni dalla configurazione di livellamento. Il laser lampeggia in caso di deviazioni troppo grandi per essere compensate.
- Per disattivare il dispositivo spingere il blocco di livellamento 3 a sinistra in posizione  e premere il tasto  1.

- Impiego senza autolivellamento**
- Per attivare il dispositivo, premere il tasto  1. **Attenzione:** il laser si accende immediatamente.
- Il laser lampeggia di tanto in tanto per segnalare che non verranno compensate le deviazioni dalla linea orizzontale.
- Per spegnere il dispositivo, premere il tasto  1.

Manutenzione e cura

Pulire il dispositivo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici.

Smaltimento

 Il simbolo del **bidone della spazzatura sbarrato** richiama la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tali apparecchiature possono contenere sostanze pericolose e nocive. Questi attrezzi devono essere restituiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio RAEE e non devono essere smaltiti come rifiuti urbani. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento, i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Le batterie esauste devono essere smaltite in modo corretto. I negozi che vendono batterie e i punti di raccolta comunali offrono appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie.

I.



II.



III.



Productoverzicht

- AAN/UIT-knop
- Laseropening
- Nivelleringsvergrendeling
- 1/4" statieschroefdraad
- Waarschuwingsteken
- Batterijen
- Deksel van batterijvak

Als er onderdelen beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBACK winkel.

Symbolen



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.



Laserstraling! Niet in de straal kijken! Klasse 2 laserproduct.

Beoogd gebruik

Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het bepalen en controleren van horizontale en verticale lijnen.

Technische gegevens

Horizontale/verticale nauwkeurigheid	±4,5 mm/15 m
Nivelleer-nauwkeurigheid	±4,5 mm/15 m
Compensatiebereik	3° ± 1°
Werkafstand	15 m
Werkafstand met optionele detector	35 m
Batterijen	2x AA 1,5 V
Laserklasse	2
Golflengte	635 ± 5 nm
P _{max} (max. vermogen)	< 1 mW
Bedrijfstemperatuur	-10 – +50 °C
Opslagtemperatuur	-20 – +70 °C
Statief-adaptor	1/4"
Afmetingen (LxBxH)	7,5 x 7,5 x 6,5 cm
Gewicht	500 g

Dit apparaat voldoet aan de norm EN 60825-1:2014.

Batterijen

- Plaats de meegeleverde AA 1,5 V batterijen 6 voor het eerste gebruik (zie afb. II.) Let op de polariteit.
- Wanneer de lasers knipperen, zijn de batterijen bijna leeg.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd door batterijen van hetzelfde type en dezelfde capaciteit. Sluit de deksel 7 weer.

Gebruik

Opgelet: Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan de lokale wetgeving bij het gebruik van het apparaat.

Let op: Slechte meetomstandigheden zoals sterk zonlicht of temperatuurschommelingen beïnvloeden de werkafstand.

Automatisch nivellieren

- Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond of bevestig het op een statief met de 1/4" schroefdraad 4.
- Om het apparaat in te schakelen, duwt u de nivelleringsvergrendeling 3 naar rechts naar .
- Opgelet:** De laser gaat onmiddellijk aan.
- Het apparaat compenseert kleine afwijkingen van niveau-instelling. De laser flitst bij afwijkingen die te groot zijn voor compensatie.
- Om het apparaat uit te schakelen, duwt u de nivelleringsvergrendeling 3 naar links naar  en drukt u op de  knop 1.

Werken zonder automatisch nivellieren

- Om het apparaat in te schakelen, drukt u kort op de  knop 1. **Opgelet:** De laser gaat onmiddellijk aan.
- De laser knipt van tijd tot tijd om aan te geven dat afwijkingen van het niveau niet worden gecompenseerd.
- Om het apparaat uit te schakelen, drukt u kort op de  knop 1.

Onderhoud en verzorging

Veeg het apparaat alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het **doorgestreepte vuilnisbaklogo** vereist de ge-scheiden inzameling van af-gedante elektrische en elek-tronische apparatuur (AEEA). Derge-lijke apparatuur bevat mogelijk ge-vaarlijke stoffen. Deze gereedschappen moet worden ingele-verd bij een speciaal hiervoor aange-wezen inzamelpunt voor recycling van WEEE en mogen niet als ongesorteerd huisafval worden weggegooid. Op deze manier helpt u bronnen te spa-ren en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale auto-riteiten voor meer informatie.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal van-wege mogelijke verwondingen en het verstikingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieu-vriendelijke wijze weg.

Gebruik batterijen/accu's moeten correct worden afgevoerd. Winkel waar batterijen worden verkocht en plaatselijke inzamelpunten beschik-ken over speciale containers voor het inleveren van batterijen/accu's.